FICHA IDENTIFICATIVA

Datos de la Asignatura

Código	35667
Nombre	Lengua alemana 2
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2022 - 2023

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	3	Segundo cuatrimestre
1011 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	1	Segundo cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Caracter
1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas	3 - Idioma Moderno OB (Maior Alemán)	Optativa
1011 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)	14 - Idioma Moderno	Formación Básica

Coordinación

Nombre	Departamento
RODRIGUEZ GONZALEZ, JULIO	155 - Filología Inglesa y Alemana

RESUMEN

Lengua alemana 2 es una asignatura de primer curso, orientada a los estudiantes que hayan cursado previamente la asignatura *Lengua alemana 1*. Se tratará de de que el estudiante afiance y desarrolle la competencia comunicativa en lengua alemana, de manera que su capacidad de acción en dicha lengua se vea reforzada.

A lo largo del curso, los estudiantes verán reforzadas sus habilidades receptivas y productivas de modo que sean capaces de enfrentarse a situaciones comunicativas cada vez más complejas, a la vez que irán ampliando su conocimiento cultural de los países de habla alemana.

En esta asignatura se propiciará el autoaprendizaje del estudiante; se potenciará el esfuerzo de poner en práctica los conocimientos léxicos, gramaticales y comunicativos adquiridos. Al mismo tiempo, se motivará al estudiante a continuar consolidando su competencia en dicha lengua.

En esta asignatura será habitual y constante el uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC). El estudiante deberá consultar su cuenta de correo electrónico de la Universidad con frecuencia y regularidad, ya que ahí le llegarán las notificaciones oficiales de la Secretaría de la Universidad así como noticias relevantes para esta asignatura por parte del profesor. Para ponerse en contacto con el profesor por correo electrónico, el estudiante ha de utilizar necesariamente la cuenta facilitada por la Universidad (del tipo ……@alumni.uv.es) y en el espacio "asunto" del mensaje tiene que figurar el propósito de la comunicación.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

Se recomienda haber superado la asignatura Lengua alemana 1 (nivel A1).

COMPETENCIAS

1008 - G.Lenguas Modernas y sus Literaturas

- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).
- Aplicar tecnologías de la información y la comunicación, herramientas informáticas, locales o en red en el ámbito de las lenguas modernas y sus literaturas.
- Trabajar en equipo en entornos relacionados con las lenguas modernas y sus literaturas.
- Elaborar textos de diferentes tipos en lengua extranjera con corrección estilística y gramatical

1011 - Grado de Traducción y Mediación Interlingüística (Alemán)

- Trabajar en equipo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística y desarrollar relaciones interpersonales.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo en el ámbito de la traducción y la mediación interlingüística.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al superar esta asignatura se habrá alcanzado el nivel de alemán A2 (según el marco de referencia común europeo).

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Warum rufst du nicht an?

Sprachhandlungen
Nachrichten auf der Mailbox: über Kommunikationstechnik sprechen; Nachrichten auf der Mailbox verstehen; Lösungen finden; Nachrichten hinterlassen; Cybermobbing: ein Problem beschreiben; SMS-Nachrichten verstehen; SMS-Nachrichten schreiben; Einladungen: Einladungen verstehen; eine Einladung schreiben; auf Einladungen reagieren: absagen bzw. zusagen

Wortfelder
Kommunikation; Feste und Feiern

Grammatik
Nebensatz Konjunktion dass; Perfekt von trennbaren Verben, Verben mit Vorsilben und Verben auf ieren; indirekte Fragesätze mit ob und Fragewort

2. Passt der Rock?

Sprachhandlungen
besser aussehen Modetrends: kontrovers diskutieren (dafür/dagegen sein); etwas vergleichen; Kleidung einkaufen: höflich fragen und bitten; ein Einkaufsgespräch führen; über Vorlieben sprechen; der erste Eindruck: Personen beschreiben; Personen vergleichen; über Veränderungen sprechen; Meinungen bewerten

Wortfelder
Aussehen; Kleidung; Persönlichkeit

Grammatik
Adjektiv Vorsilbe un- ; Komparativ und Superlativ; Vergleiche: so ... wie / ... er als ...; Konjunktiv II höfliche Frage und Bitte mit könnte und würde; Verben mit Dativ und Akkusativ (1); Verben mit Dativ; Demonstrativpronomen der/das/die, dies- und Fragepronomen welch-

3. Gehört der Hund Ihnen?

Sprachhandlungen
im Zoo: über Vergangenes berichten; berichten: das durfte man (nicht); vermuten; Tiere im Büro: etwas begründen; dagegen oder dafür sein; kontrovers argumentieren; in der Natur: argumentieren; ein Bild beschreiben

Wortfelder
Tiere; Bürotechnik; Pflanzen; Landschaft

Grammatik
Präteritum Modalverben können, dürfen, müssen, wollen, sollen, mögen; Nebensatz Konjunktion weil

4. Regnet es morgen?

Sprachhandlungen
Wetter: über das Wetter sprechen; über Vorlieben sprechen; Urlaubsplanung: über Urlaube sprechen; gemeinsame Aktivitäten planen; über Bedingungen sprechen; sagen, was einen stört; Wetterextreme: über das Klima sprechen; über Verkehrsrouten sprechen; jemanden warnen

Wortfelder
Wetter

Grammatik
Präteritum regelmäßige Verben; unregelmäßige Verben und Mischverben; Nomen nominalisierte Verben; Adjektive mit ig ; Nebensatz Konjunktion wenn; lokale Präposition mit Akkusativ an und in; modale Präposition aus; lokale Präposition durch

5. Was würdest du jetzt gern machen?

Menschen im Restaurant: eigene Wünsche äußern; sich beschweren; über die Wünsche anderer sprechen; das Vergessen: etwas suchen; Ortsangaben machen; Aktivitäten rund ums Haus: beschreiben, was gemacht wird; sagen, was man machen lässt

Wortfelder
Essen und Trinken; Wohnen

Grammatik
Konjunktiv II Wünsche äußern hätte, wäre, und würde machen ... ; Wechselpräpositionen in, an, auf, über, zwischen, hinter, neben, unter, vor; Passiv Präsens; Konjugation von lassen

6. Willst den Job trotzdem haben?

Sprachhandlungen
gefährliche Berufe: über Nachteile und Vorteile sprechen; die eigene Handlung darlegen; Warnungen hören und widersprechen; gute Ratschläge: Dinge aus eigener Perspektive bewerten; einem anderen Ratschläge geben; über den eigenen Beruf sprechen; Schule und Ausbildung: über Schulsysteme sprechen; über die Ausbildung sprechen

Wortfelder
Schule; Ausbildung

Grammatik
Nebensatz Konjunktion obwohl / trotzdem; modale Präposition als; Konjunktiv II Ratschläge geben; Konjunktiv II sollte; Präpositionen von + Dativ ... bis + Dativ; temporale Präposition in + Dativ; lokale Präposition um (herum); jed-

7. Freust du dich auf mich?

Sprachhandlungen
Kennenlernshows: über Alltagstätigkeiten sprechen; Familienähnlichkeiten: Personen und Gegenstände beschreiben; Freundschaften: über Beziehungen sprechen; über sich sprechen

Wortfelder
Familie; Persönlichkeit; auf dem Amt

Grammatik
reflexive Verben; Adjektivdeklination (1); manch-

8. Ist das der Strand, der dir so gefällt?

Sprachhandlungen
vor der Reise, nach der Reise: über Reisepräferenzen sprechen; über die Reiseplanung sprechen; im Hotel: sich über eine Unterkunft informieren; eine Unterkunft finden; Beschreibungen: ein Transportmittel beschreiben; einen persönlichen Gegenstand beschreiben

Wortfelder
Reise und Unterkunft; Maß- und Mengenangaben

Grammatik
Nebensatz Relativsatz mit Relativpronomen im Nominativ; temporale Adverbien; lokale Adverbien; Adjektivdeklination Superlative; Nomen Genitiv bestimmter Artikel der/das/die/dies- , unbestimmter Artikel, Possessivartikel

9. Wofür interessierst du dich?

Sprachhandlungen
Popkultur im Internet: über Kunst und Kultur sprechen; über Interessen sprechen; Daniel und Anna: gemeinsam einen Termin finden (Verabredung); Fremdsprachen lernen: über Lerngewohnheiten sprechen

Wortfelder
Veranstaltungen; Lernen

Grammatik
Verben mit Präposition; Präpositionalpronomen wo(r) ... ? da(r) ... ; Infinitivsätze; Adjektivdeklination (2)

10. Wie bleibst du gesund?

Sprachhandlungen
von Autofahrern, Fußgängern und Radfahrern: über Situationen im Straßenverkehr sprechen; in der Apotheke: Gespräche in der Apotheke; Extremsport; fit durch Sport: über Sport sprechen; gemeinsam Wörter verstehen

Wortfelder
Auto; Gesundheit; Sportarten

Grammatik
Verben mit Dativ und Akkusativ (2); Indefinitpronomen einer/meiner/keiner/welche/...; jemand- / niemand- ; Wortbildung Nomen auf -ung, -er

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases teórico-prácticas	60,00	100
Elaboración de trabajos individuales	15,00	0
Estudio y trabajo autónomo	50,00	0
Preparación de actividades de evaluación	15,00	0
Preparación de clases de teoría	5,00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	5,00	0
TOTAL	**150,00**	

METODOLOGÍA DOCENTE

1.- Actividades formativas presenciales: 40% del volumen de trabajo (60 horas):

Clases teórico-prácticas: presentación de los conceptos y procedimientos de análisis asociados a la fonética, fonología, morfología, sintaxis, léxico y semántica de la lengua por medio del método expositivo; aplicación práctica de los conceptos expuestos en las partes teóricas y desarrollo de las destrezas comunicativas por medio de trabajo individual o en grupo.

2.- Actividades formativas no presenciales: 60% del volumen de trabajo (90 horas):

Estudio, realización de trabajos y ejercicios individuales o en grupo, tutorías, preparación de pruebas de evaluación continua, preparación y realización, en su caso, de exámenes finales.

NOTA IMPORTANTE: Dado que la progresión del aprendizaje de lengua alemana durante el Grado es muy rápida, es fundamental que el estudiante emplee las 90 horas de trabajo autónomo mencionadas en el punto anterior para reforzar los contenidos impartidos en clase y afianzar los conocimientos adquiridos. Para ello puede hacer uso de las múltiples propuestas que pone a su disposición el profesor de la asignatura y de otros métodos que considere adecuados.

EVALUACIÓN

Se ofrecen dos itinerarios de evaluación:

ITINERARIO 1

Las actividades evaluables durante el cuatrimestre consisten en lo siguiente:

- 1 vídeo individual (5%)
- 1 redacción en clase (10%)
- 1 proyecto (trabajo en grupo) (10%)
- Actividades en clase y en Aula Virtual (15%)

Exámenes finales:

- Examen final escrito (40%)
- Examen oral (20%)

El examen escrito final consta de dos partes: La primera parte engloba comprensión oral, comprensión escrita, gramática y vocabulario. En esta parte se debe obtener una nota mínima de 5 sobre 10. En caso de no alcanzarla, no se corregirá la segunda parte, que consiste en una producción escrita.

Al principio del cuatrimestre se anunciará una lectura obligatoria que formará parte del examen escrito.

En segunda convocatoria no se puede recuperar ninguna actividad evaluable, salvo el examen escrito final y el examen oral.

Para poder presentarse al examen oral es necesario haber aprobado el examen escrito final con una nota mínima de 5 sobre 10.

Para aprobar la asignatura es obligatorio aprobar el examen oral. El examen oral será grabado.

ITINERARIO 2

Las actividades evaluables durante el cuatrimestre consisten en lo siguiente:

- 1 vídeo individual (5%)
- 1 proyecto (trabajo en grupo) (10%)

Exámenes finales:

- Examen final escrito (50%)
- Examen oral (35%)

Al principio del cuatrimestre se anunciará una lectura obligatoria que formará parte del examen escrito.

En segunda convocatoria no se puede recuperar ninguna actividad evaluable, salvo el examen escrito final y el examen oral.

Para poder presentarse al examen oral es necesario haber aprobado el examen escrito final con una nota mínima de 5 sobre 10.

Para aprobar la asignatura es obligatorio aprobar el examen oral. El examen oral será grabado.

REFERENCIAS

Básicas

- Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2017) : Motive A2. Kompaktkurs DaF. Kursbuch. Huber Verlag
  Dr. Wilfried Krenn, Dr. Herbert Puchta (2017) : Motive A2. Kompaktkurs DaF. Arbeitsbuch. Hueber Verlag

Complementarias

- Gramáticas:

  Braucek, Brigitte/Castell, Andreu (2013): Grámática básica del alemán con ejercicios. Editorial Idiomas.
  Brinitzer, Michaela/Verena Damm: Grammatik sehen. Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. Hueber.
  Castell, Andreu (2002): Gramática de la lengua alemana. Editorial Idiomas.
  Corcoll, Brigitte/Roberto Corcoll (1994): Programm. Alemán para hispanohablantes.Barcelona: Herder.
  Dreyer, Hilke/Richard Schmitt: Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Prácticas de gramática alemana. Hueber.
  Fandrych, Christian/Ulrike Tallowitz (2000): Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch.

Stuttgart: Klett.
Reimann, Monika (1996): Grundstufen-Grammatik für DaF. Gramática esencial del alemán. Hueber.
Robles, Ferran (2018): Introducción a la sintaxis alemana. València: PUV.

Diccionarios:

Handwörterbuch Spanisch. Langenscheidt.
Hueber Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache (2003): Hueber.
Lübke, Diethard (2001): Lernwortschatz Deutsch. Aprendiendo palabras alemanas. Deutsch-Spanisch. Ismaning: Hueber.
Taschenwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Langenscheidt.